

広報 いわくら



市の花 / つつじ

9.1
2007.No.875



【2007岩倉の文化財・下本町山車】

下本町には、^{かんしょうじょう}管丞相・^{からこあそび}唐子遊・ザイ振りの3体のからくりがある。

管丞相は、鉢植えの花の枝を管丞相が切りとる所作をする。唐子遊は、普通にはオチンリンと称している。俗にアブラヤノイヒョ

ウサという一人が、かわいい子どもを肩車にして登場し、その子どもを丸い台にのせる。子どもが右手だけでそりかえり、はね上がる。そうして左手でかねをチンチンとたたく。

【20Pへ続く】

岩倉市文化財保護委員 福富 幸衛



▲ 岩倉市小中学生平和祈念派遣に伴う折鶴預託式

市政の窓

3

あちこちウェーブin岩倉	...3
第40回岩倉市民体育祭	...3
敬老事業	...4
家庭や事業所の生け垣づくりに補助金を交付しています	...5
参議院議員通常選挙投開票結果	...5
市民文化祭の作品を募集します	...6
愛知県地域ふれあい芸術体験事業公演 ～劇団うりんこ「星のまつり」～	...6
事業系ごみは適正に処理しましょう	...7
岩倉市防犯対策助成金交付制度をご利用ください	...8
市民ギャラリー情報	...8
休憩所管理にご協力ください	...8
天文教室を開催します	...9
屋外広告物のルールを守りましょう	...9
図書館人形劇フェスティバル	...9
中学生海外派遣事業報告会	...9
指名競争入札結果	...9
快適な生活環境のために下水道接続を!	...10

こんにちはジョンです

12

アメリカの学校

保健師すこやか日誌

13

「健康いわくら21」～栄養編～

男女共同参画をめざして

13

売買春

いわくらの文化財

20

下本町山車

知っておきたい防災知識

20

自主防災組織活動に参加しましょう

フォトニュース

21

岩倉山車夏まつり・水辺まつり2007

暮らしのガイド

14

催し	14
俳句俳画作品展	
ミニミニコンサート	
募集	14
広報配達員	
少年少女ソフトボール教室参加者	
キャドフォーラム・CADオペレータ	
コース受講生	
スポーツ少年団に参加しませんか	

講座・教室	16
リトミック教室	ほか
健康	16
子宮がん検診	
相談・その他	17
空き巣・忍び込みにご用心!	
不用品データバンク	
私立幼稚園入園案内	
秋の交通安全県民運動	ほか

小さなまちから大きな夢を

岩倉市民憲章

悠久の時を刻みながら流れる五条川 多くの文化遺産
私たちは この自然と伝統に恵まれた岩倉を愛し
調和のとれたまちづくりをめざして市民憲章を定めます

広げよう 愛 ふれ合い みんなの和 (家族仲間の和を願って)

育てよう 心 からだ みんなの健康 (市民一人一人の幸せを願って)

高めよう 文化 芸術 みんなの暮らし (生活の質の向上を願って)

守ろう 自然 環境 みんなの地球 (かけがえのない地球の存続を願って)

つくろう 人 まち みんなの未来 (豊かな社会の実現を願って)

岩倉市は

交通安全都市宣言

環境保全都市宣言

核兵器廃絶平和都市宣言

安全・安心なまち宣言

のまちです

市政の窓



愛知県男女共同参画月間推進事業 あちこちウエーブ in 岩倉

岩倉市では、愛知県の男女共同参画月間である10月に、愛知県と共催して男女共同参画社会を推進するために「あちこちウエーブ in 岩倉」を開催します。

- **とき** 10月21日(日)午後1時30分～
(開場：午後1時)
- **ところ** 総合体育文化センター多目的ホール
- **テーマ** 「仕事も生活もイキイキはつらつ!!」仕事と生活の調和(ワーク・ライフ・バランス)を考える」
- **内容** 落語家司馬龍鳳^{しまたりゅうほう}さんによる落語会とパネルディスカッション。
パネルディスカッションでは元東海テレビアナウンサーの稲葉寿美^{いなばすみ}さんをコーディネーターに迎え、市民の

人や愛知淑徳大学講師中島美幸^{なかしまみゆき}さん、司馬龍鳳さんのメンバーでテーマに沿ったトークを行います。

● **入場整理券配布** 9月2日(日)午前9時より公民館・総合体育文化センターで入場整理券を配布します。
残数がある場合に限り9月3日(月)午前8時30分から市役所情報サロンでも入場整理券を配布します。

● **定員** 500人(定員になりしだい締め切ります)

● **託児** 託児対象は1歳半から就学前までのお子様。託児サービスをご希望の人は10月12日(金)までに生涯学習課へお申し込みください(定員10人、先着順)。

● **主催** 愛知県、岩倉市

● **問合せ先** 生涯学習課生涯学習係
(☎38、5819)まで。



第40回岩倉市民体育祭

岩倉市では、秋のスポーツイベント岩倉市民体育祭を開きます。今年も開会式に参加された皆さん全員に抽選券をお渡しし、もれなく景品が当たる「お楽しみ抽選会」を行います。

なお、競技種目などは、「広報いわくら9月1日号」と同時配布の「岩倉市民体育祭プログラム」をご覧ください。



- **とき** 10月7日(日)午前9時～
雨天の場合は14日(日)
- **ところ** 岩倉北小学校グラウンド
- **問合せ先** スポーツ課(総合体育文化センター内)
☎66-2222)まで。

敬老業

【岩倉市敬老会】

80歳以上（昭和2年12月31日以前生まれ）の人をお招きして、長年にわたるご労苦をねぎらい、ご長寿をお祝いします。アトラクションも用意していますので、お誘い合わせのうえお出かけください。

●とき 9月17日（月）午前10時～正午

●ところ 総合体育文化センター

●送迎バス 表のとおり送迎バスを運行いたしますので、地区にかかわらずお近くの乗車場所へお越しください。記載のない地区にお住まいの方は、徒歩・自転車等で会場までお越しくださいますようご協力をお願いします。

時間につきましては、変動することがありますのでご了承ください。

号車	地区	時刻	臨時乗車場所
1	東新町	8:50	ナフコ不二家岩倉店前
	中本町	9:20	中本町南側バス停前
2	井上町	8:50	井上会館前
	神野町	9:00	神野会館東
	本町・中野町	9:10	信貴山（宝生寺）前
	東町	9:20	東町会館前
	稲荷町	8:50	角善の前
3	曾野町	9:10	神明社前
	大市場町	8:50	大市場橋西
4	五条町	9:10	大山寺駅西
	大山寺町	9:20	国衛公園東

号車	地区	時刻	臨時乗車場所
5	下本町	9:15	岩倉駅東仮設駅前広場
6	北島町	8:40	北島町公会堂前
	野寄町	8:50	野寄町公会堂前
	川井町	9:00	白山社前
	大地町・南新町	9:30	スギ薬局前
7	石仏町	8:40	石仏駅西
	八劔町	8:50	長遠寺前
		9:20	八劔憩いの広場東

【敬老金】

ご長寿をお祝いし、次の年齢（平成19年12月31日現在）の人に敬老金を支給します。

80歳の人：5万円

88歳の人：2万円

99歳の人：3万円

100歳以上の人：5万円

敬老金の支給対象の人には、市から支給方法について、案内文を送付します。

●受領について

80歳の方は、社会福祉協議会の支会行事の時に渡すほか、支会の役員さんや地域の民生委員さんがお届けします。

また、88歳、99歳、100歳以上の人については、高齢者居宅訪問でお渡しします。

なお、総合体育文化センターで行われる岩倉市敬老会の会場での敬老金の受け渡しは行いません。

【高齢者居宅訪問】

高齢者（88歳、99歳、100歳以上の人）のお宅を、市長または代理者が訪問してご長寿をお祝いし、敬老金等をお渡しします。

●とき 9月13日（木）

【老人憩の家臨時開館】

老人憩の家（東町）、南部老人憩の家（大地町）を臨時に開館し、催し物を行います。

●とき 9月23日（日）午前8時30分～午後5時

●問合先 生きがい課ふれあい係（☎38,5811）まで。老人憩の家臨時開館については、老人憩の家（☎37,3834）または、南部老人憩の家（☎37,0497）まで。

家庭や事業所の生け垣づくりには補助金を交付しています

●補助対象となる生け垣

住宅・店舗・事業所などの所有者または、借地権者が設けるもので、公道に面した延長2メートル以上の生け垣で、地面から90センチ以上の高さがある樹木を延長1メートルにつき2本以上植え、柵や支柱などで固定するものが対象です。

石やレンガなどの基礎の上に設置するときは、この基礎の高さが、住宅地等の地盤面から50センチ以下が補助対象となります。

●補助率と限度額

ブロッケン塀などを取り壊して造るときは、塀の取り壊しと、生け垣設置にかかる経費の合計の2分の1以内で、1メートルあたり7千円、1件あたり10万円を限度とします。

新たに設置するときには、設置経費の2分の1以内で、1メートルあたり5千円、1件あたり6万円を限度額とします。なお、工事着手前にお問い合わせください。

●申請・問合先 都市計画課計画係
(☎38,5814) まで。

平成19年7月29日執行 参議院議員通常選挙投開票結果 投票結果

●愛知県選出議員選挙

(単位: %)

	北第一	北第二	上	天神	中第一	中第二	中央	南第一	南第二	西	下	東	合計
男	56.53	57.91	59.35	60.15	61.56	56.94	57.21	55.30	57.94	61.07	54.81	59.35	57.96
女	59.74	55.52	61.34	60.76	61.89	59.56	56.83	56.46	57.94	56.04	59.85	62.17	59.07
計	58.13	56.73	60.34	60.46	61.73	58.23	57.02	55.87	57.94	58.46	57.32	60.79	58.51

●比例代表選出議員選挙

	北第一	北第二	上	天神	中第一	中第二	中央	南第一	南第二	西	下	東	合計
男	56.53	57.91	59.35	60.15	61.56	56.98	57.21	55.30	57.94	61.07	54.81	59.28	57.96
女	59.74	55.52	61.28	60.76	61.89	59.56	56.88	56.46	57.94	56.04	59.85	62.10	59.06
計	58.13	56.73	60.32	60.46	61.73	58.26	57.05	55.87	57.94	58.46	57.32	60.72	58.51

各選挙とも合計は、在外選挙人を含んだ数値です。

開票結果

●愛知県選出議員選挙

候補者	平山良平	鈴木政二	八田ひろ子	柘植まさじ	荒川厚太郎	谷岡くにこ	大塚耕平	山本 保	兵藤高志
得票数	402	4,447	2,196	75	75	5,131	4,905	3,960	132

得票総数	21,323
無効投票数	408
投票総数	21,731
持ち帰り・その他	2

●比例代表選出議員選挙

政党	維新政党・新風	社会民主党	公明党	9条ネット	共生新党	日本共産党	国民新党	自由民主党	民主党	新党日本	女性党
得票数	66.000	714.000	2,967.035	85.000	63.000	1,811.000	371.000	4,854.000	9,273.963	718.000	192.000

得票総数	21,114.998
按分による切捨て	0.002
無効投票数	614
投票総数	21,729
持ち帰り・その他	3

参議院議員通常選挙Q & A

【Q】得票数になぜ小数点以下が表示されているの？

【A】例えば「岩倉」という苗字の候補者が2人立候補している場合、「岩倉」しか書かれていない票があると、どちらの候補者の票か判断できないため、それぞれの有効得票数に応じて票が按分されます。そのため、小数点以下が表示されています。

市民文化祭の作品を募集します

市民の皆さんが文化活動の成果を発表する場として、市民文化祭を11月1日(木)から4日(日)まで、総合体育

文化センターで開催します。

この文化祭の出品作品を次のとおり募集します。

作品募集要領

- 出品資格 平成19年4月1日現在、満15歳以上で市内に在住、在勤、在学の人の
- 作品 各部門1人1点とし、未発表の作品に限ります。

美術部門および規格

部 門	内 容	規 格
日本画	膠彩、墨彩、その他	作品は6号以上50号以内とする。 作品は額装、または枠張りとする。
洋 画	油彩、水彩、版画、デザイン、その他	作品は6号以上50号以内とする。 作品は額装、または枠張りとする(ただし、平面造型などは除く)。
書 道	漢字、かな、近代詩文、少字数、篆刻	作品は半切(48cm×176cm)に限る(縦・横自由)。 作品は枠張りとする。 アクリルは認めない ただし、篆刻は除く。
彫 刻 工 芸	立体造形を含む。	自由
	陶芸、金工、染織、木竹工、人形、七宝、硝子、石工、紙工、その他	自由。 平面の作品については50号(一辺116.7cm)以内とする。
写 真	組写真も可	作品は四つ切り以上全紙までとする。 作品は額装、またはパネル張りとする。 デジタル作品は除く。

ただし、盆栽展は、1人2点まで。

- 申込方法 所定の出品申込書を生涯学習課へ提出してください。

- 受付期間 9月3日(月)～10月1日(月)

市民展

- 部門等 趣味の作品で部門、規格等は問いません。

美術展

- 部門及び規格 表のとおり
- 審査 作品は美術展審査委員会により審査を行い、「市長賞」「美術展賞」「佳作」を決定します。
- 表彰式 11月3日(土)午前9時30分から、展示会場で行います。

生花展・盆栽展

- 種別 生花、盆栽
- 規格 自由

作品搬入

- 美術展 10月30日(火)午後4時～6時
 - 市民展・盆栽展 10月31日(水)午後1時30分～6時
 - 生花展 11月2日(金)午後1時30分～6時
- いずれも各展示会場へ搬入してください。
- 作品搬出 11月4日(日)午後4時～6時
 - 申込・問合先 生涯学習課生涯学習係(☎38,5819)まで。

愛知県地域ふれあい芸術体験事業公演「劇団うりんこ」星のまつり

舞台芸術を通じた地域における参加体験交流の機会を提供するため、地域ふれあい芸術体験事業公演を開催します。

小学生の美紀の家へやってきた、いとこのかりん。2人を中心に繰り広げられるひと夏の物語です。

- とき 11月18日(日) 開場：午後1時30分、開演：午後2時
- ところ 総合体育文化センター多目的ホール
- 内容 劇団うりんこによる演劇「星のまつり」
- 入場 無料(整理券が必要、4歳以下の人は入場できません)
- 入場整理券配布 9月16日(日)から公民館、総合体育文化センターで入場整理券を配布します。
- 残数がある場合に限り9月18日(火)から市役所情報サロンでも入場整理券を配布します。
- 主催 愛知県教育委員会、岩倉市教育委員会
- 問合先 生涯学習課文化振興係(☎38,5819)まで。

一般廃棄物処理業許可業者一覧表

業 者 名	住 所	電話番号
第一環境株式会社	小牧市久保一色南二丁目120	0568-72-2300
有限会社伸和環境	小牧市大字久保一色3458-1	0568-41-4192
有限会社ホテイクリーン	江南市安良町地蔵78	56-4028
木曾川環境クリーン株式会社	一宮市木曾川町黒田字松山東南ノ切56	0586-86-8271
ミナミ産業株式会社	名古屋市西区市場木町174-2	052-503-2911
大和興業株式会社	春日井市神屋町2298-347	0568-88-0010
有限会社シンセイ	一宮市明地字東下城78-1	0586-69-3056
大和エンタープライズ株式会社	江南市上奈良町久保144	54-4612
東海装備株式会社	名古屋市瑞穂区大喜町5丁目17	052-841-8627
有限会社ケーアイ	北名古屋市沖村権現5	0568-24-0279
やまもと企画株式会社	岐阜県可児市塩河1054-1	0574-65-8353
福田三商株式会社	名古屋市南区千竈通二丁目14-1	052-825-2111
株式会社アイホク	岩倉市曾野町709	66-2112
株式会社愛北産業	岩倉市曾野町709	66-2113
共栄サービス	一宮市木曾川町黒田中野黒190	0586-86-9339
有限会社コスモテクノ	名古屋市守山区西川原町82	052-796-3633
林 商 店	一宮市大和町妙興寺字仏供田45	0586-46-5151
株式会社富士商行	名古屋市千種区今池3丁目35-1	052-745-5558
トーエイ株式会社 家電4品目のみ	知多郡東浦町大字藤江字ヤンチャ28-1	0562-83-3880
株式会社中部クリーンシステム	丹羽郡扶桑町大字南山名字名護根15-1	92-3807
株式会社小牧宮崎	小牧市元町4丁目10	0568-73-4171
クラブネッツ	岩倉市下本町真光寺4-17ファミール岩倉102	66-5441
エコム カワムラ株式会社	岐阜県安八郡輪之内町里85-3	0584-68-2033
大成環境株式会社	小牧市大字林字西山1909-7	0568-78-0277
株式会社幸商	岩倉市八剣町大坪54	66-5428

事業者の皆さまへ 事業系ごみは適正に 処理しましょう

事業活動に伴って排出されるごみは、
地区のごみ集積場に出せません

岩倉市が行う「燃やしてもいいごみ」「燃やしてはいけないごみ」「プラスチック製容器包装資源」および分別収集で出された資源の収集は、一般の家庭から出されるごみと資源

を対象にしています。

商店、事業所、工場などで、事業活動に伴って出るごみ（事業系ごみ）は、事業者の方が責任を持って適正に処理しなければなりません。

事業系ごみの処理方法

事業系一般廃棄物（産業廃棄物以外のもの）の処理方法は次のとおりです。市の許可業者（表）に委託する。事業者自らが直接、小牧岩倉衛生組合環境センター（小牧市大字野口地内）に搬入する。自家処理施設で処理する。

なお、産業廃棄物に

ついては、愛知県の許可を受けた産業廃棄物処理業者に委託してください。

事業系ごみ収集袋をお使いください

80センチ×90センチと大きめのサイズです。事業者のみに限り市内の取扱店（15店舗）で、1セット10枚・2000円（税込）でお買い求めいただけます。

詳しくは岩倉市商工会事務局にお問い合わせください。
なお、この袋では一般のご家庭のごみは出せません（市は収集しません）。



事業系ごみの出し方を紹介したパンフレットをご覧ください

岩倉市では事業系ごみの出し方を

事業系ごみ収集袋取扱店

サークルK岩倉東町店	東町	66-7661
スーパーヤマト	東町	38-1031
小島金物店	本町	37-0337
鳥勝	本町	66-0379
サンクス岩倉駅前店	本町	37-6394
奥田米穀店	中本町	37-0723
ロウイチ(有)	下本町	37-0434
洋品のスミダ	下本町	37-3046
山内薬局	下本町	37-0039
(有)ハマヤ	大市場町	66-6611
(資)服部電機	新柳町	66-2211
サークルK岩倉新柳町店	新柳町	37-2366
光洋ビル管理(株)	中央町	37-5916
牧野商店	稲荷町	66-0563
(資)吉美屋硝子店	稲荷町	37-1012

紹介したパンフレットを作成しています。お持ちでない事業所の皆さんは環境保全課（市役所3階）または清掃事務所（石仏町）でお渡ししています。

問合せ先

・事業系一般廃棄物：環境保全課生活環境係（☎38,5808）、清掃事務所（☎66,5912）または、小牧岩倉衛生組合環境センター（☎0568,79,1211）まで。
・事業系ごみ収集袋：岩倉市商工会事務局（☎66,3400）まで。
・産業廃棄物：愛知県尾張事務所廃棄物対策課（☎052,961,8340）または、愛知県産業廃棄物協会（☎052,332,0346（代））まで。

岩倉市防犯対策助成金交付制度をご利用ください

一昨年4月から始まった防犯対策助成金交付制度は、今年7月までに672世帯の人が利用されています。

●対象者 岩倉市に住民登録または外国人登録があり、居住している世帯主

1世帯につき1回限りです。

●対象となるもの 玄関、勝手口等の出入口の鍵を交換または、補助錠、サムターンカバー、ガードプレート

市民ギャラリー情報

市民ギャラリーは市役所2階に設置している市民スペースです。

【桜会書作展】

- とき 9月3日(月)～8日(土)
- 問合先 問(☎66-6777)まで。

【二人展! phoem】

- とき 9月10日(月)～16日(日)
- 問合先 粕谷(☎66-8700)まで。

【水辺まつりカッパの絵コンテスト優秀作品展】

- とき 9月25日(火)～30日(日)
- 問合先 奥田(☎37-0723)まで。

ート等の取り付け
サッシ等を防犯ガラスに交換または、防犯フィルム、補助錠、格子等の取り付け

共同住宅のエントランスまたは、エレベーター等の共有部分に防犯カメラまたは、センサーライトの取り付け

住居等に防犯カメラまたは、センサーライトの取り付け

駐車場内に防犯カメラ、センサーライトまたは、照明灯の取り付け

自家用車両(自動車・オートバイ・自転車)にハンドルロックカバーまたは、盗難防止装置の取り付け
住居敷地内に玉砂利等を敷設

●助成額 経費の2分の1(100円未満は切り捨て)で限度額5千円
平成17年3月31日以前の防犯対策は対象外です。

●申請方法

行政課にある申請書に口座番号など必要事項をご記入のうえ、品物等が分かる領収書を添えて提出してください。なお、賃貸住宅等の場合は、所有者(大家さん)の同意書が必要です。また、助成金は振込させていただきますので口座番号の分かるもの(郵便局は除く)と印鑑をご持参ください。

●問合先 行政課生活安全係(☎38,5804)まで。

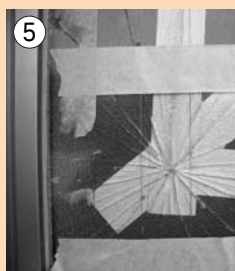
尾北自然歩道の休憩所が泣いています

休憩所管理にご協力ください

市内を流れる五条川沿いに尾北自然歩道が整備されています。この尾北自然歩道沿いには、10か所の休憩所が整備されており、そのうち休憩所の中にはトイレ施設を備えた休憩所が7か所あります。尾北自然歩道を散策される人など、毎日大勢の人に利用されていますが、最近これらの休憩所において、悪質ないたずらが多発しており、利用される人にご迷惑をお掛けしています。

いたずらなどの行為を見かけましたら110番をしていただくと共に、商工農政課へご連絡をお願いします。

●問合先 商工農政課商工観光係(☎38-5812)まで。



多目的トイレ破損状況 火遊びによるいたずら
備えつけのトイレトイレットペーパーによるいたずら
設置看板破損状況 窓ガラス破損状況

天文教室を開催します

希望の家では、星に興味がある人を対象に、天体望遠鏡を利用しての「天文教室」を開きます。

星に興味を持つと、これだけは見ておきたいという天文現象があります。それらはどんな現象か、いつ見えるのか、どんな楽しみ方をしたらいいのかをお話します。

●とき 10月6日(土)午後7時～9時

●ところ 希望の家

●募集人数 30人

●対象 市内にお住まいの人

小・中学生の場合は保護者同伴でご参加ください。

●テーマ 「秋の星座と土星のなぞ」

●参加費 無料

●講師 浅田英夫さん(天文研究家、あさだひでお)

●申込方法 電話で希望の家へお申し込みください(先着順に受付、募集人数を超えたら締め切ります)。

希望の家は、水曜日休館です。

●問合せ 希望の家(☎37,4191)まで。

屋外広告物のルールを守りましょう

屋外広告物を適正に表示し、うるおいのある魅力的なまちづくりを進めるため、毎年9月10日は「屋外広告の日」と定められています。

ポスター、はり紙、はり札、看板、広告板、広告塔などの屋外広告物を無秩序、無制限に出されると、まちの美観や自然環境が損なわれてしまいます。

屋外広告物を出すときは、事前に都市計画課で相談し、条例を守って周辺の景観との調和を図りましょう。

●問合せ 都市計画課計画係(☎38,5814)まで。

図書館人形劇フェスティバル

図書館では、人形劇フェスティバルを開催します。

楽しい人形劇や大型紙芝居など、

図書館・公民館の会場で上演します。また、実際に作って楽しむ手作り

内容	時間	ところ
人形劇団パン 「ねずみのすもう」 「パベットボードビル」 「ジャングル少年ターザン」	10:00 } 11:00	図書館会議室
人形劇団むすび座 「ハリネズミのくるりん」 「おっきょちゃんとかっぱ」	11:30 } 12:30	公民館講堂
おはなし会読み聞かせ	10:30 } 11:00	図書館視聴覚室
手作りおもちゃコーナー	9:30 } 12:30	図書館展示ホール

おもちゃなどのコーナーもあり、子どもたちに喜んでもらえる催し物でいっぱいです。

●とき 9月8日(土)

●費用 無料

●注意事項 開演15分前から上演会場へ入場できます。定員になりましたら入場は打ち切りますのでご了承ください。また、車での来場は、ご遠慮ください。

●問合せ 図書館(☎37,6804)まで。

指名競争入札結果

(7月19日～26日)

工事名等	工事場所等	契約業者名	契約金額(円)	期間
岩倉市障害者計画策定委託業務	岩倉市全域	名豊コンサルタント(株)	903,000	7/27～H20/3/31
岩倉市都市計画基礎調査業務	岩倉市全域	アジア航測(株)名古屋支店	2,205,000	7/31～H20/3/17

中学生海外派遣事業報告会

岩倉市在住の中学生14人が海外派遣事業で8月11日から18日までマレーシアを訪問しました。現地では、学校の授業に参加したり、ホームステイを通して外国の生活や文化に触れてきました。今回、市民の皆さんを対象に報告会を開催します、ぜひご参加ください。

●とき 9月15日(土)午前10時～
●ところ 希望の家
●問合せ 岩倉市国際交流協会 内藤(☎66-7347)まで。

9月10日は下水道の日です
快適な生活環境のため
に下水道接続を！

下水道に接続するとどうなるの？

下水道が整備され、各家庭が下水道に接続すると、日常生活で使った水やし尿は、「汚水」として下水道管に流れ、下水道処理場に集められて浄化されます。そして川に戻され海へと流れていきます。このため、トイレの水洗化をはじめ、「汚水」が直接下水道管に流れるので、蚊や八工の発生を防ぎ、道路の側溝もきれいになり、清潔で快適な生活環境が作られます。また、川や海などをきれいにする水質保全の役割も担っており、水環境をよみがえらせる働きをしています。

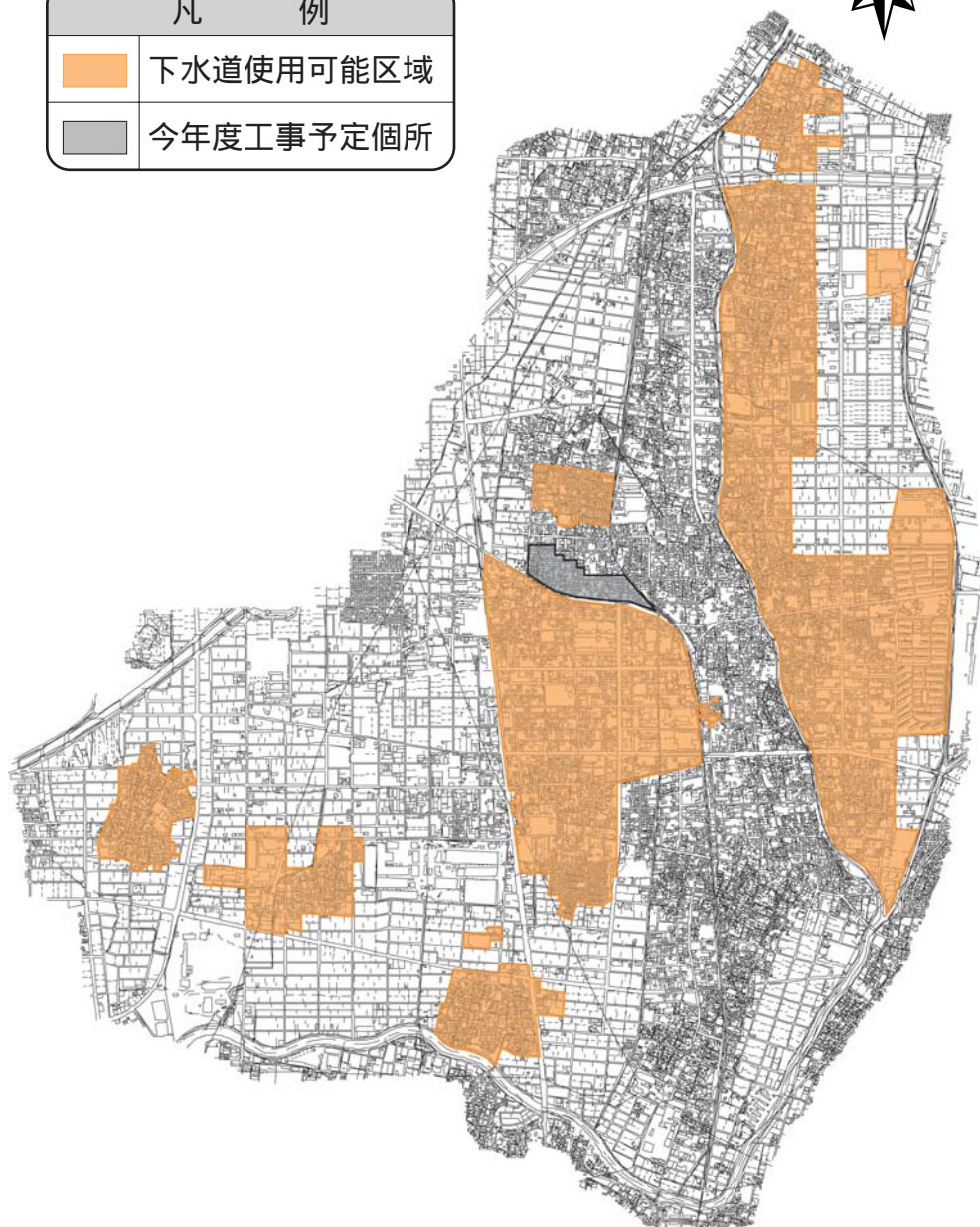
下水道への接続工事をしましょう

市内では、下水道整備が進められ、下水道が使用できる区域が広がっています（図参照）。

今年度も、西市町、宮前町、本町の各一部（図参照）に下水道本管工事の予定をしています。工事にあたり交通規制等を行い、市民の皆さんにはご迷惑をおかけいたしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。

下水道が使用できる区域

凡 例	
	下水道使用可能区域
	今年度工事予定箇所



下水道が使用できる区域では

- 浄化槽をお使いの場合 すみやかに下水道に接続工事（宅内の排水設備工事）をしなければなりません。
- くみ取り便所をお使いの場合 3年以内に水洗トイレに改造し、下水道に接続工事をしなければなりません。

現在、下水道が使用できる区域では8割近い人が下水道へ接続されています。地域環境のためにも、まだ下水道へ接続されていない人は、接続工事を行いましょ。なお、この工事は岩倉市が指定した工事店で行うことができません。表の「指定工事店」に工事を依頼してください。

一度にお金がかかるのはちょっと大変という人に

下水道の排水設備工事を行う場合は、資金の融資あつせん（利子は市が負担）をおこなっています。ご希望の人は指定工事店を通じてお申し込みください。

岩倉市下水道排水設備指定工事店一覧

平成19年8月1日現在 50社

工事店名	工事店所在地	電話番号
(有) 新井工業	岩倉市新柳町二丁目56	37-0353
(株) イチテック岩倉支店	岩倉市西市町西市26 メゾンサクライ102号	37-3441
伊藤水道工業(株)岩倉支店	岩倉市中本町古市場53-3	37-1345
井戸惣工業(株)	江南市東野町郷前西11	56-2472
(有) 今井工業所	一宮市桜一丁目17-10	0586-72-7712
(有) 内田水道設備工事店	小牧市若草町10	0568-75-0848
(株) 江口組	岩倉市中本町西出口1	66-5108
(株) エスケーシー	豊田市吉原町鶴喰68	0565-54-1746
(株) 大崎工務店 岩倉支店	岩倉市中央町三丁目15	37-4834
(有) 岡田工業	海部郡蟹江町学戸四丁目6	0567-95-8683
協立設備工業(株)	名古屋市千種区高見1-18-9	052-751-2004
栗本土木(株)	岩倉市八剣町1721-1	66-3333
(株) 光栄設備	大府市共西町7丁目360	0562-48-3344
後藤設備	一宮市泉1-2-7	0586-72-8561
(有) 小森管工	岩倉市神野町川添16-2	37-5823
桜井工業(株)	岩倉市西市町西野々20	37-2205
(株) 佐藤水工社	小牧市小木五丁目436	0568-73-4191
(有) 佐藤設備	北名古屋市六ツ師松葉115	0568-22-5726
三東設備工業(株)	名古屋市千種区桜が丘226	052-782-2322
(株) ジェーケー・サービス	江南市古知野町熱田20	54-0500
昭和土建(株)岩倉支店	岩倉市大地新町一丁目84	37-6625
関戸工業(株)	岩倉市西市町樹東10-2	66-6336
(株) 大栄企業	岩倉市中本町南白山1-15	66-3321
(有) 大永設備	北名古屋市西之保青野24	0568-22-8219
大興建設(株)岩倉支店	岩倉市新柳町一丁目27	66-0792
ダイスイ設備(株)	名古屋市熱田区古新町2丁目73-2	052-681-6019
竹内建築(株)	岩倉市東町長山18-1	66-2118
(株) タテビシ	岩倉市本町宮東28-2	37-2734
(有) 富田設備	名古屋市守山区新守西2003	052-791-4676
(株) 永井組 岩倉支店	岩倉市曾野町中街道617-1	66-6400
永井建設工業(株)岩倉支店	岩倉市北島町1348	66-7840
(有) 永田設備工業	一宮市今伊勢町宮後字東茶原42-5	0586-46-2888
(株) 丹羽組	岩倉市神野町縄境7	37-7000
(株) 丹羽工務店	岩倉市大市場町郷廻234	66-0550
(株) 長谷川組 岩倉支店	岩倉市稲荷町羽根12-6	66-5229
(有) 八信建設	岩倉市八剣町樋口17-1	37-3962
ハヤカワ工業(株)	一宮市桜二丁目2-10	0586-71-4475
(有) 日野設備	一宮市緑三丁目6-1	0586-24-2451
船橋設備(株)	一宮市下沼町二丁目21-3	0586-71-3002
(株) 間瀬設備工業	岩倉市旭町二丁目39-2	37-5767
(株) 松本工務店	岩倉市大市場町順喜27-1	66-1168
御幸建設(株)岩倉支店	岩倉市本町上郷前19-3	66-7013
明生工業	一宮市春明字山前70-16	0586-76-2935
(株) ヤジマ	江南市宮後町砂場東273	54-0227
(株) 山新設備	津島市唐臼町西島33	0567-31-0427
(株) ヤママ住設	小牧市大字東田中宇南新田1600-1	0568-77-6985
(有) 山本建設	岩倉市野寄町74	37-3666
(有) ユタカ設備	岩倉市下本町西沼70-2	66-1860
(株) 吉田冷暖房工業所	名古屋市北区六が池町566	052-901-4476
(株) 渡邊組 岩倉支店	岩倉市石仏町たり45	66-6462

なお、融資を受けるには下水道を使用できるようにしてから3年以内に行う接続工事が対象となり、一定の要件が必要です。

●融資あつせん額

浄化槽を廃止する工事：30万円以内（浄化槽が1か所増すごとに、15万円以内を加算）

くみ取り便所を水洗便所に改造す

る工事：60万円以内（便槽が1か所増すごとに、30万円以内を加算）

下水道は正しくつかいましょう

せつかくの下水道も一人ひとりがルールを守らず使用すると下水道施設の寿命を縮めてしまいます。

下水道を使用するときは、次のことに注意して正しく使いましょう。

トイレトベーパー以外の溶けに

くい紙を流さないようにしましょう。

台所から残飯などを流さないようにしましょう。また、食用油などを流すと油脂分が管に付着し詰まる原因になり、下水処理場に悪い影響が出るのでやめましょう。

ガソリン、シンナー、石油など揮発性の高い危険物を流さないようにしましょう。

マスなどにごみや砂などを入れないようにしましょう。

悪質な業者の下水道排水設備等の点検や清掃などの勧誘にご注意を

宅地内の下水道排水設備等について、点検や清掃を法律上の義務があるような説明などをして、各家庭をまわり、宅地内のマス(point)を点検して、「排水管が悪くなっています」「清掃しないとおいがしたり、管が詰まって大変なことになります」などと云って、清掃や修繕工事を勧誘する業者が見受けられ、作業後に業者から不当に高い費用を請求されるケースがあります。

定期的に清掃、点検することは大切ですが、市では、依頼のない排水管などの点検や、排水管の清掃や修繕工事のあつせんは行っておりませんので十分にご注意ください。

●こうした被害にあわないために

知らない業者が点検にきても見させない

身分証明書の提示を求めるなど、相手の身元を確認する

その場ですぐに契約せず、よく検討する

点検、清掃時に別の商品などを売る業者に注意する

●問合先 下水道課工務係（☎385815）まで。

こんにちは ジョンです

また会えましたね！この夏の暑さを生き抜いていますか。

私は日本の学校で教えている時に、時々自分の生徒時代を思い出します。アメリカの学校は一つの大きな建物です。校舎の中はエアコンがついているので毎日学校に行くことは苦痛ではありません。すごく暑い夏の日でも、すごく寒い冬の日でも、校舎の中はいつも快適な温度でした。

小・中・高等学校では、すべて給食がありました。給食は食べなくてもいいけれど、お弁当よりおいしい時もありました。小学校の給食では、牛乳かチョコミルクを選ぶことができましたが、それ以外は選ぶことができませんでした。しかし、中学校では、自分たちでジュースやチョコやチップスを買うこともできました。高校では、ランチチケットが使え



アメリカの学校

岩倉市国際交流員
ヒーリー・ジョン
JOHN HEALEY

ました。メイン、サイド、飲み物、おやつを選ぶことができました。最近、私の卒業した学校の中に、ハンバーガーショップが入りました。

アメリカの学校では生徒がとても多いです。生徒たちは休み時間に廊下に出なければいけません。廊下には各自のロッカーがあるので、生徒たちは教科書を取り替えて次の授業を受けるために教室を移動します。一階建の校舎の中に4学年で2,000人以上の学生がいるので、休み時間は生徒たちであふれています。とても大変ですね！

Hello again! Are you surviving the summer heat?

When I teach in schools in Japan, sometimes I remember when I was in school. The school was one big building. There was always air conditioning, so it was very comfortable to go to school everyday. During the hot summers and during the freezing winters the school was always a perfect temperature.

Elementary schools, junior high school, and high schools all had lunches for us. We didn't have to eat them, but sometimes school lunch was better than our lunches from home. In elementary school we didn't have much of a choice for food, except to drink white milk or chocolate milk. However, in junior high school we could buy extra things with any money we would have. In high school we could a lunch ticket and buy lunch, but we would have many different options for the main dish, side dish, drink, and snacks. Recently I heard that they put a hamburgre shop in my old high school.

Schools are very crowded in America. Each teacher has their own classroom, so after class the students go to their lockers, get their books, and then go to their next class. A one-story school with 4 grades and over 2000 students was very busy in-between classes!

● 売買取 ●



性を商品化し、売買取の行為に、男性は無感覚なところがあるようです。人間の尊厳や人権の重みを今一度思い起こしましょう。

● 問合先 生涯学習課生涯学習係（☎ 3 8 - 5 8 1 9 ）まで。

保健師すこやか日誌

「健康いわくら21」～栄養編～

『手ばかり』栄養法でバランスのよい食事をしよう！

健康づくりのために大切なものは何かと尋ねられると「バランスのよい食事」と多くの人が答えるでしょう。

「バランスのよい食事」とは、食品の種類、量がきちんと組み合わせられていることです。

バランスよく必要な食品の量を手軽に知る方法として、『手ばかり栄養法』があります。この方法は野菜も含めて自分の手のひらをはかりの目安にします。はかる手は、子どもから大人まで本人の手を使います。

● 主菜 1日に必要なタンパク質の目安は、両手の手のひらに魚、肉、卵1個、豆腐3分の1丁位をのせた大きさです。

● 副菜 野菜は緑黄色野菜を両手1杯とその他の野菜（海藻類、きのこ類、こんにゃく）を1杯（11）まで。

にやく等を含む）を両手2杯が1日分の目安量です。生野菜はかさがあるので、茹でたり、煮たりすると食べやすいでしょう。

● 主食 ご飯は、両手で茶碗を作り、軽く15杯が1食分です。

● 芋類 ジャガイモなら中1個が1日の目安量です。

● 牛乳 1日にコップ1杯（200ml）をとりましょう。

● 果物 りんごなら2分の1個、バナナなら1本が1日分の目安量です。

● 気をつけたいもの お菓子は人差し指と親指の輪の中に入る大きさまでにおさえましょう。

『手ばかり栄養法』で栄養バランスのとれた食事をとり、より健康的な食生活を送ることをめざしましょう。

● 問合先 保健センター（☎ 3 7, 3 5 1 1）まで。

しっかり食べましょう	たっぷり食べましょう	ほどほどに食べましょう
主 菜	副 菜	果 物
魚 たまご とうふ	両手1杯の 緑黄色野菜 両手2杯の その他の野菜 (海そう・きのこ・こんにゃく)	人差し指と親指の輪の中に入る 果物類
そ の 他		
主 食（1食分）	いも類	牛乳
毎食軽く1杯～1½杯 (活動量によって変わる)	じゃがいも 中1個くらい	200ml
気をつけましょう		
和菓子（おまんじゅう等） 人差し指と親指の輪の中に入る		

ヘルスプランニングあいち 2002 より引用

暮らしのガイド

問合先(岩倉市役所) ☎0587-66-1111(代表)
 ふれ愛コールいわくら ☎0587-38-1717
 市民の声FAX ☎0587-38-2471
 E-mail koho.prsec@city.iwakura.aichi.jp

催し



俳句俳画作品展

岩倉俳句俳画会では、秋季の風物をモチーフにした作品展を開催しますので、ぜひご覧ください。
 ▼とき 9月16日(日)～29日(土)午前10時～午後5時
 ▼ところ 図書館2階展示ホール
 ▼主催 岩倉俳句俳画会
 ▼後援 岩倉市文化協会
 ▼問合先 佐藤(☎37,4022)

ミニミニコンサート

みどりの家では、毎月1回ミニミニコンサートを開いています。
 9月はジャズのコンサートです。ジャズを演奏するのが大好きな仲間がグループを結成しました。10周年記念コンサートから1年振りの演奏です。

募集



少年少女ソフトボール教室参加者

岩倉市ソフトボール協会では、次のとおりソフトボール教室を開きます。
 ▼とき 9月15日(土)～10月13日(土)毎週土曜日(午後1時～4時)全5回
 ▼ところ 中央公園グラウンド
 ▼対象 小学校1～6年生の男女
 ▼参加費 750円
 ▼定員 20人

入場は無料です。
 ▼とき 9月9日(日)午後2時～
 ▼ところ みどりの家ふれあい交流ホール
 ▼出演者 サニーサイドサウンス
 ▼演奏曲 「デサフィナー」
 ▼「酒とバラの日々」「いそしぎ」ほか
 ▼問合先 地域交流センターみどりの家(☎66,6700)

愛知県障害者委託訓練 キヤドフォーラム CADオペレーターコース受講生

▼持ち物 帽子、タオル、グローブ、水筒
 ▼服装 長ズボンで運動のできる服装
 ▼申込期限 9月8日(土)
 ▼申込先 岩倉市体育協会事務局(総合体育文化センター内 ☎66,2222)
 ▼問合先 ソフトボール協会事務局 西(☎090,3253,6601)
 ▼とき 10月2日(火)～11月28日(水)平日の午前9時～午後零時50分
 ▼ところ キヤドフォーラム名駅校(名古屋市中村区名駅4,4,12中経ビル9階)
 ▼内容 パニ次元CADオペレーターとしての技術習得をめざします
 ▼対象 障害者手帳所持者(身体・精神等)
 ▼定員 10人(面接で選考)
 ▼受講料 無料
 ▼申込方法 9月12日(水)までに、犬山公共職業安定所に願書を提出してください。
 ▼問合先 犬山公共職業安

広報配達員

▼業務内容 市広報等の配布
 ▼応募資格 20歳以上65歳以下の人
 ▼任期 6か月(再任可)
 ▼手当 1世帯あたり12円
 ▼募集人数 若干名
 ▼応募期限 9月7日(金)履歴書を提出していただき、応募多数の場合は、面接のうえ決定します。
 ▼申込・問合先 企画課広報広聴係(☎38,5802)

児童館日曜・祝日開館行事 「昔の遊び・紙芝居」

▶とき 9/9(日)10:00～12:00
 ▶ところ 第五児童館
 ▶指導 イキイキライフの会
 ▶参加費 無料
 ▶問合先 第一児童館(☎38-1106)

定所(犬山市松本町2,10)
 ☎0568,61,2185

小・中学生、高校生の皆さん

スポーツ少年団に参加しませんか

スポーツ少年団は、スポーツ好きな子どもや、スポーツをやってみたいと思っている子どもを中心とした地域のコミュニケーションの場です。

岩倉市には、次のスポーツ少年団が活動しています。入団を希望する人は、随時受け付けていますので各団へ直接お申し込みください。

▶ 問合先 スポーツ少年団事務局（総合体育文化センター内 ☎ 6 6 - 2 2 2 2 ）

名称	活動場所	とき	会費	対象	募集	申込先
岩倉空手道	総合体育文化センター	水・金曜日 19:00～20:30	入会金2,000円 月 1,000円	小・中学生	若干	会場で受付
五条川空手	五条川小学校体育館	月・水曜日 19:00～21:00	入会金2,000円 月 1,500円	小・中学生 ・高校生	多数	〃
岩倉東新町空手道	岩倉団地集会所 東小学校体育館	月・木曜日19:00～21:00 金曜日19:00～21:00	月 3,500円	〃	〃	会場で受付 村松66-4745
岩倉女子バレーボール	市立体育館 (北小学校内)	日曜日 8:30～12:00	年 3,000円	小学生	〃	会場で受付 今井66-4844
岩倉卓球	東小学校体育館	日曜日 9:00～10:30	年 2,500円	小・中学生	〃	会場で受付 今井66-4815
岩倉武道館(剣道)	総合体育文化センター	火・木曜日 18:45～21:15	年 18,000円	小・中学生 ・高校生	〃	会場で受付
岩倉南武館(剣道)	南小学校体育館	〃	〃	小・中学生	〃	〃
岩倉東武館(剣道)	東小学校体育館	〃	月 1,500円	小・中学生 ・高校生	〃	〃
岩倉桜武館(剣道)	五条川小学校体育館	火・木曜日 19:00～21:00	年 18,000円	〃	〃	〃
岩倉ソフトボール	中央公園 五条川小学校グラウンド	土曜日13:00～17:00 日曜日13:00～17:00	年 13,200円	小学生	〃	会場で受付 丹羽38-1130
岩倉北野球	北小学校グラウンド	土・日曜日 8:00～12:00	入会金1,000円 5・6年生 年12,000円 4年生以下 年8,000円	小学生 (男・女)	〃	会場で受付 宮川66-8590
岩倉南野球	南小学校グラウンド	日曜日・祝日 8:00～12:00	入会金1,000円 6年生 年12,000円 5年生 年10,000円 4年生以下 年8,500円	小学生 (南小・曾野小男女)	〃	会場で受付 高柳37-3004
岩倉東野球	東小学校グラウンド 岩倉団地グラウンド	第2・4土曜日10:00～12:00 日曜日8:00～12:00	入会金1,000円 年 9,000円	小学生	〃	会場で受付 伊神66-6036
五条川軟式野球	五条川小学校グラウンド	土曜日13:00～17:00 日曜日8:30～12:00 祝日8:30～16:00	4年生以上 年14,000円 3年生以下 年10,000円	〃	〃	会場で受付 米田66-6939
岩倉北部サッカー	石仏スポーツ広場	日曜日 8:00～10:00(全学年) 第1・3土曜日 9:00～11:00(4・5・6年生)	年 12,000円	小学生 (男・女)	〃	会場で受付
岩倉FCフォルテ	曾野小学校グラウンド	日曜日 8:30～10:30 第1・3土曜日 13:30～16:00 (4・5・6年生)	〃	〃	〃	会場で受付 浅田66-5637
岩倉柔道	総合体育文化センター	火・木・土曜日 19:30～21:30	入会金1,000円 月 1,000円	小・中学生 ・高校生	〃	会場で受付 鉄屋37-3452
岩倉南部柔道	南部中学校弘道館	月・金曜日 19:30～21:30	〃	〃	〃	会場で受付 小林66-6922
岩倉バドミントン	五条川小学校体育館	日曜日 13:30～15:30	年 3,500円	小学2年生 ～高校生	10人	会場で受付 中山38-0252
岩倉ミニバスケットボール	曾野小学校体育館	水曜日 18:30～20:30 土曜日 13:30～18:30	月 1,500円	小学生	多数	会場で受付

講座教室



● リトリミックス教室

- ▼とき 9月12日(水) 午前11時
- ▼ところ みどりの家ふれあい交流ホール
- ▼定員 30組
- ▼対象 幼児とその保護者
- ▼参加費 無料
- ▼申込方法 9月5日(水) 午前9時からみどりの家で受け付けます(電話不可)。
- ▼問合せ みどりの家(☎66,6700)

平成19年就業構造基本調査

～働く未来を考える～

平成19年10月1日現在で就業構造基本調査を実施します。全国から抽出された約45万世帯の15歳以上の方々を対象に、ふだん何か収入になる仕事をしているかどうかや就業に関する希望などについて調査します。

調査結果からは、若者、高齢者や女性の多様化する就業状況や産業構造の変化に伴う雇用流動化の実態など就業に関する詳しい状況が明らかになり、雇用政策や経済政策などの各種行政施策を立案する際の基礎資料になります。

調査の対象となる世帯には、統計調査員が伺い調査票の記入をお願いしますので、ご協力をおねがいします。

▶問合せ 商工農政課(☎38-5812)

社会福祉協議会登録団体
自主企画講座
ユニバーサルデザイン
ンってなあに？

ユニバーサルデザイン(UD)の考え方を、文具やまちの体験を通して広く知るための講座です。高齢者や障害者への配慮だけでなく、みんなが同じように利用できるまちのデザインや、みんなで助け合いうやさしい心について一緒に考えましょう。

▼とき・ところ 表のとおり

▼講師 いわくら・ユニバーサルデザイン研究会

▼参加費 無料

と き		と ころ
9月28日(金)	10:00～11:30	ふれあいセンター3階 視聴覚室兼研修室
10月5日(金)	10:00～12:00	ふれあいセンター2階 研修会議室
10月12日(金)	10:00～11:30	ふれあいセンター3階 視聴覚室兼研修室
10月18日(木)	10:40～12:00	南小学校きらきら広場

▼申込先 岩倉市社会福祉協議会(☎37,3135)

▼問合せ いわくら・ユニバーサルデザイン研究会大野(☎37,1099)

● 男子厨房に入ろう (男の料理教室)

男性の食の自立を目指して、まずは簡単な料理から挑戦してみませんか。

▼とき 10月5日(金)、12月7日(金)、11月16日(金)、平成

健康



● 子宮がん検診

子宮がん検診の申込み受け付けを行います。申込期間中に保健センターへ直接お越しください(電話不可)。定員になりしだい締め切ります。

▼対象 市内にお住まいの20歳以上の女性(昭和63

20年1月11日(金)、2月1日(金)、3月7日(金) 午前10時～午後零時30分

▼ところ 保健センター栄

▼内容 栄養ミニ講座・調理実習

▼講師 栄養士、食生活改善推進員

▼定員 16人

▼持ち物 エプロン、手拭、タオル

▼申込方法 9月3日(月)から保健センターで受け付けます(電話可)。

▼問合せ 保健センター(☎37,3511)

検診名	検診日	検診方法	検診場所	定員	費用	申込期間
子宮がん検診	医療機関受診 10月分	問診・視診・内診・細胞診(頸部)	市内産婦人科	190人	1,900円 申込日にお支払いください。	9月19日(水)～21日(金)
	集団検診		保健センター	200人	1,000円 検診日にお支払いください。	

年3月31日以前に生まれた人

▼申込・問合せ 保健センター(☎37,3511)

不用品データバンク

ご家庭で眠っている不用品の有効利用と、むだのない消費生活のために不用品データバンクをご活用ください。

物品のやりとりは、当事者間で話し合ってください。

登録物品(8月17日現在)

譲ります(有償) 自転車(男児用・16インチ)

あげます(無償) シングルベッド、ベビーベッド、ベビーカー、自転車(女児用)、ベッド(折りたたみ式)

求めます チャイルドシート

岩倉市ホームページ(アドレス裏表紙参照)でも確認できます。

▶問合先 商工農政課商工観光係(☎38-5812)

相談
その他

●空き巣・忍び込みに
ご用心!

愛知県は、住宅を対象とした侵入盗の件数が全国ワースト1位です。
一戸建住宅では、空き巣が最も多く発生しており、就寝時に侵入される忍び込みの割合も高くなっていますので、留守中のほか、在宅時の対策も必要です。侵入する個所では、窓からが

最も多く、ついで勝手口などの出入口、玄関の順になっています。

また、アパート・マンションでは、不在時に被害に遭うケースが多いため、留守を悟られないなどの対策が必要です。窓からの侵入が多く、戸建てに比べ玄関からの侵入も高い割合で発生しています。

犯罪を防止するための4つの原則

時間：侵入に時間のかかる鍵を!

光：家の周りを明るく!
音：警報機、犬、防犯砂

利で周囲に知らせる!
地域：目：住民同士の連携、不審者への声掛けを!

この4原則に基づく対策を組み合わせることで、よ

り大きな防犯効果が得られます。

▼問合先 江南警察署生活安全課(☎56,0110)

●私立幼稚園入園案内

市内の私立幼稚園で入園願書の受付が始まります。

▼入園願書配布 9月3日

▼入園願書受付 10月1日

▼入園できる年齢 満3歳児から小学校入学まで

【学校法人岩倉学園】
岩倉幼稚園(中央町一丁目45, 1☎37, 2601)

岩倉北幼稚園(神野町平久田31☎66, 7271)

【学校法人曾野学園】
曾野幼稚園(曾野町宮前402☎66, 2488)

曾野第二幼稚園(稲荷町大摩46☎37, 1069)

【学校法人遊花学園】
岩倉遊花幼稚園(東新町釜之口4, 1☎37, 2308)

岩倉遊花北幼稚園(東町掛目158☎37, 6519)

詳しいことは、幼稚園へ直接おたずねください。

ストップ・ザ交通事故
高めようモラル守るルール
秋の交通安全県民運動
9月21日(金)~30日(日)

秋になると、行楽やスポーツの絶好の時期となり、外出する機会も増えるなど人や車の動きが活発になります。

一方で、この時期は、日没時刻が日増しに早まり、夕暮れ時から夜間にかけて高齢者を始めとした交通弱者が交通事故にあう危険性が高まります。

そこで、この時期に合う項目を重点とした運動を県民総ぐるみで展開し、県民の安全意識を高め、安全行動の実践を通じて、交通事故の防止を図ります。

▼重点実施項目
高齢者を交通事故から守ろう

飲酒運転を撲滅しよう
夕暮れ時と夜間の歩行中・自転車乗用中の交通事故をなくそう

後部座席を含むシートベルトとチャイルドシートを正しく着用しよう

▼問合先 江南警察署交通課(☎56,0110)

図書館ニュース

岩倉市図書館
☎37-6804

新着図書を紹介

一般新着図書

よい「絵本」とはどんなもの?

「あつ、忘れてた」はなぜ起こる
永田桂子 著

児童新着図書

おひるねネコさん
おひるねネコさん
ふくざわ・ゆみこ 作・絵
月のつぎぎ
せとち・じゃくちゅう
文
おかむら・よしふみ 絵
その他の新着図書については、岩倉市図書館ホームページをご覧ください(ホームページから貸出中の図書の予約ができます)。

ベストリーダー
(6月~7月)

名もなき毒 宮部みゆき
使命と魂のり ミット 東野圭吾
鈍感力 渡辺淳一
誰か 宮部みゆき

お気軽にご相談ください

市民相談

市民相談室(☎38-5822)

市民相談室は、市役所1階です。個室の相談室となっていますので、お気軽にご相談ください。

なお、各相談は、正午から午後1時までお昼の休憩をいただきます。

■一般相談

▶とき 月～金曜日(祝日、振替休日を除く)
午前9時～午後4時

■知的障害者相談

9月4日(火)午後1時～4時

■母子・寡婦就業相談

9月7日(金)午前10時～午後3時30分

■法律相談(予約制...定員各6人)

9月11日(火)・26日(水)午後1時～4時
毎月1日(土・日曜日、祝日、振替休日は順延)
午前9時から、市民相談室で当月分の予約を受け付けます(先着順、電話可)。

■登記相談

9月12日(水)午後1時～4時

■不動産相談

9月13日(木)午後1時～4時

■人権相談

9月14日(金)午後1時～4時

■行政相談

9月14日(金)午後1時～4時

■消費生活相談

9月14日(金)・28日(金)午前9時～正午
消費者トラブル、多重債務問題等に関する相談をお受けします。

■年金相談

9月18日(火)午前10時～午後3時

■総合福祉相談

9月21日(金)午後1時～4時

身体障害者相談

戦没者遺族相談

■女性相談

10月1日(月)午後1時～3時30分

みななやむな
●心の相談電話 ☎37-7867

いじめの問題、親子・近隣関係などの心の悩みは、一人でよくよしても、何の解決にもなりません。経験豊かなボランティアが電話で相談をお受けします。お気軽におかけください。

▶とき 毎週月曜日午前10時～午後4時(祝日、振替休日を除く)

●無料調停相談

▼とき 10月3日(水)午前10時～午後4時(受付は、午前9時30分～午後3時30分)

▼ところ 一宮スポーツセンター3階会議室(一宮市真清田1, 2, 30真清田神社内)

▼相談員 調停委員

▼相談内容

民事に関する紛争: 交通事故、土地建物、金銭請求一般、商取引、クレジット、公害に関する紛争

家庭に関する紛争: 夫婦、親子、男女関係、その他の家庭内あるいは親族間における紛争

▼相談料 無料

▼その他 相談内容についての秘密は厳守します。

▼主催 一宮民事調停協会

一宮家事調停協会

▼問合先 名古屋家庭裁判所一宮支部庶務課(☎0586, 73, 3191)

●教育相談

不登校やいじめ、学校や家庭におけるさまざまな悩

みごとを持つ保護者などを対象に相談を行っています。▼とき 毎週火・木曜日午後1時～4時

▼ところ 地域交流センター「くすのきの家」適応指導教室(中本町西出口15, 1)

▼相談員 火曜日: 山田和行さん(元適応指導教室長)、木曜日: ハーブの会相談員(カウンスリングボランティア)

▼その他 電話での相談も受け付けています。予約された人が優先となります

▼問合先

適応指導教室(☎38, 0300)

こんにちは! 地域包括支援センターです

「基本チェックリスト」をご存知ですか?

「基本チェックリスト」は、基本健康診査時等に65歳以上の人に記入していただく「バスや電車で1人で外出していますか」、「階段を手すりや壁をつたわずに昇っていますか」等、25項目の問診票です。

この基本チェックリストと基本健康診査、血液検査(血清アルブミン値)などの結果から、医師が生活機能評価を行い、高齢者特有の危険な老年症候群(特定の疾患によらない高齢者特有の心身機能の低下状態をいいます)のサインを早期に発見し、介護予防につなげています。

▶問合先 岩倉市地域包括支援センター(ふれあいセンター3階☎38-0303)

Departamento de Informações

ポルトガル語情報コーナー

40º Festival de Esportes de Iwakura

だい かいいわくら し みんたいいくがん
第40回岩倉市民体育祭

にほんご きじ
日本語の記事は3ページにあります

Na cidade de Iwakura iniciaremos o festival de esportes que é um evento esportivo realizado na estação de Outono. Serão entregues cupons a todos os inscritos onde serão realizados sorteios com entrega de prêmios aos sorteados.

Dentre as atividades incluem corridas diversas, cabo de guerra, competição de enchimento de bolas etc. Você não gostaria de participar também?

Data 07/Out (dom) a partir das 9:00h

Em casos de chuva será no dia 14/Out (dom)

Local Iwakura Kita Shougakko Gurando

A área de descanso público está abandonada

Solicitamos a guarda e preservação destas áreas

きゅうけいじょ な
休憩所が泣いています

きゅうけいじょかんり きょうりよく
休憩所管理にご協力ください

A cidade disponibiliza de área para fazer caminhadas às margens do rio Gojo. Esta área natural disponibiliza também 10 áreas de descanso sendo 7 destas com banheiro.

Recentemente, estes locais destinados ao uso de todos os moradores foram alvos de vandalismo. Pedimos a cooperação de todos para que, ao avistar algum elemento estranho nas proximidades, contactar pelo 110 a polícia e, se possível, comunicar a entidade responsável local.

Não misturar outros lixos juntamente com os Artigos e Embalagens Plásticas Recicláveis (saco azul)

せいよう き ほうそう あおぶくろ
プラスチック製容器包装(青袋)にご
みや他の資源を混ぜないで

Ultimamente foram encontrados nos sacos recolhidos destinados ao reciclamento outros objetos não pertencentes a artigos recicláveis como aparelhos eletrônicos, pilhas, giletes e isqueiros. O fato de misturar outros lixos fazem com que o reciclamento desses artigos sejam ineficazes dificultando o serviço de separação de matérias.

Contamos com a colaboração de todos.

O que vem a ser os artigos e embalagens recicláveis

Exemplificamos os artigos recicláveis ao comprarmos algum alimento e este vier embalado em itens plásticos. Dentre outros temos: sacolas plásticas de mercados, tampas de plástico, garrafas feitas de plástico (exceto PET), redes usadas na pia da cozinha, redes que envolvem frutas e verduras, isopores e outros. Todos os objetos que contenham a marca PURA (プア) são considerados artigos recicláveis.

Vale lembrar que os baldes, escovas dentárias e brinquedos devem ser jogados como lixos não queimáveis e não como recicláveis.

Você não gostaria de utilizar o método “mybag” e ajudar a preservar o meio ambiente?

かんきょう とく
環境にやさしい取り組みマイバッグを
つか
使っていますか

A partir de Abril deste ano implantou-se uma norma regulamentadora sobre o aproveitamento máximo dos artigos recicláveis. O mau destinamento e uso destes materiais geram anualmente 50 toneladas de lixo.

Para minimizar este quadro podemos utilizar o chamado “mybag” que nada mais é do que um método de recolhimento de suas compras. Ao invés de utilizar os sacos plásticos do mercado podemos levar sacos ou sacolas próprias, furoshiki (lenço ou tecido grande para embrulho) ou quaisquer itens que sirvam para embalar e carregar suas compras.

Em que você pode se empenhar?

Existem inúmeras formas diretas e indiretas de contribuição.

- As capas extras para livros e embalagens adicionais assim como os “Hashis” palitos de madeira descartáveis podem ser desnecessários dependendo da finalidade. Rejeite-os e diga「ii desu」 que significa “não, obrigado” quando possível.

- Verificar antes de comprar se o produto pode ser usado por um longo período, se é preciso realmente comprá-lo, se não vai enjorar rapidamente.

- Comprar somente o volume necessário de comida para evitar desperdícios e ter que jogar no lixo.

- Utilizar os refils econômicos.

Não seria interessante implementar estes costumes no seu dia-a-dia contribuindo para a melhoria do meio ambiente?

岩倉の文化財

～下本町山車～



からこあそび
唐子遊は天明5年(1785)に隠居吟笑が作ったと柴田文書にある。
ザイ振りについては、近年の修復の際、昔のような髭ひげを付けたものに
改装されている。

現在の山車は当初のものではなく、文化10年(1813)に作り直
したもので、八劔村覚四郎が同年5月朔日さくじつにかかり、その年の祭礼まで
に作り上げたものである。

岩倉の山車は、祇園祭を起源にしている。昔から中市場の神明大一社
(もとは太一宮)を中心として行われてきた。この祇園祭には下市場・
中市場・上市場の三りょうのヤマ(山車)が出た。

文化10年(1813)書上の柴田忠義文書には、

此杉山八寛永二之丑(1625)二出来たり中市場八寛永三丙寅(1626)二出来たり上市場
は寛永六己巳(1629)二出来たり

とある。この記述が確かとすれば、名古屋東照宮の山車は寛永7年であり、犬山の山車は寛永12
年(1672)、小牧の山車は寛永7年(1667)であるから、いわくらの三りょうは、この付
近における最古の山車であったといえる。



知っておきたい

防災知識



自分たちのまちは自分たちで守ろう

自主防災組織活動に参加しましょう

災害は、突然やってくる

巨大地震が起こった場合、公的な防災機関は総力
をあげて、救命、消火、復旧活動に取り組みます。

私たち、一人ひとり、被害を最小限に抑えるた
めに、隣近所の人との助け合いが必要になります。

日ごろのお付き合いを大切に、協力し合って防
災活動を進めることが大切です。

● 岩倉防災リーダーの会

い そめ とみ こ
居初富子

地域の自主防災組織など
で、住民の自主的な防災訓
練や防災活動などが行われ
ています。お互いに誘い合
って、積極的に参加し、防
災対策に備えましょう。



平常時の活動

1. 講習会や印刷物などによる防災知識の普及
2. 地域の危険個所の確認および防災マップの作成
3. 防災器具の準備と点検
4. 消火訓練や避難訓練などの防災訓練の実施

非常時の活動

1. 自主防災本部を設置し、情報収集、伝達体制を確立
2. 出火防止、初期消火
3. 救出救護活動
4. 避難誘導
5. 給食給水など

フ
ォ
ト



ニ
ュ
ー
ス



夜 岩倉山車夏まつり 空を彩る山車

8月4日、岩倉山車夏まつりが開かれ、くすのきの家に3台の山車が集合し、からくりの実演が披露されました。

今年は、伊勢神宮の「お木曳き」に参加した伊勢の「神社港辰組奉曳団」の皆さんによる木遣り歌のほか「五条川桜」の皆さんによるよさこい踊りも披露され、会場に足を運んだ皆さんから、大きな拍手が送られていました。



水 水辺まつり2007 上アスレチックに変身

8月5日、五条川で水辺まつり2007が開かれ、683人の市民の皆さんが参加しました。

この行事は、岩倉市と水辺を守る会の共催で、「五条川の自然を大切にする」という気持ちを育むために行われています。

いかだ下りや滑り台など水上アスレチックに変身した五条川は、子どもたちの楽しそうな声に包まれていました。



広報に掲載したあなたの写真をさしあげます。 ● 申込先 企画課広報広聴係(☎38-5802)まで。

9月のカレンダー

1 土	野菜の広場 / 岩倉駅東西地下連絡道	9 日	市役所市民スペースはお休みします Ⓜ休日急病診療(中川浩 ようてい中央クリニック)
2 日	第7回岩倉市ジュニアオーケストラ定期演奏会(総合体育文化センター) Ⓜ休日急病診療(向井研 いわくら耳鼻咽喉科)	10 月	心の相談電話(10:00 ~ 16:00) 基本健康診査 住民検診
3 月	女性相談(13:00 ~ 15:30) 心の相談電話(10:00 ~ 16:00) 基本健康診査 住民検診	11 火	法律相談(予約制13:00 ~ 16:00) すくすく育児教室 基本健康診査 住民検診 分別収集 / 大地町・大地新町・中央町・南新町・川井町・北島町・野寄町 古紙と古着の日 / 泉町・西市町・本町・宮前町・栄町一丁目
4 火	知的障害者相談(13:00 ~ 16:00) 離乳食教室 基本健康診査 住民検診 分別収集 / 八剣町・井上町・神野町・石仏町 古紙と古着の日 / 中本町・東町・中野町・鈴井町	12 水	登記相談(13:00 ~ 16:00) 乳幼児健康相談 1歳6か月児健康診査 野菜の広場 / 岩倉駅東西地下連絡道
5 水	基本健康診査 住民検診 野菜の広場 / 岩倉駅東西地下連絡道	13 木	不動産相談(13:00 ~ 16:00) 母親教室第3回 三種混合 はつらつ元氣くらぶ(岩倉病院)
6 木	基本健康診査 住民検診	14 金	人権相談、行政相談(13:00 ~ 16:00) 消費生活相談(9:00 ~ 12:00) 健康相談(ふれあいセンター) 三種混合 はつらつ元氣くらぶ(老人憩の家) 分別収集 / 東新町(岩倉団地)
7 金	母子・寡婦就業相談(10:00 ~ 15:30) 基本健康診査 住民検診 はつらつ元氣くらぶ(南部老人憩の家) 分別収集 / 曾野町・稲荷町・大山寺町・大山寺本町・五条町・大市場町 古紙と古着の日 / 下本町・昭和町・旭町・栄町二丁目・新柳町	15 土	古紙と古着の日 / 東新町(岩倉団地) 野菜の広場 / 岩倉駅東西地下連絡道
8 土	親子チャレンジ教室(第一児童館) 野菜の広場 / 岩倉駅東西地下連絡道	印は、保健センターで行います。 毎週金曜日(祝日除く)は、市民窓口課の証明発行業務を午後7時まで延長しています。	

救急医療情報センター
☎0586-72-1133

Ⓜ休日急病診療所
☎66-4708

受付 9:00 ~ 11:30
13:00 ~ 16:30

消防テレホンサービス
☎38-3119

岩倉市の人口 / 48,631人(- 31人)
男性 / 24,266人(- 11人)
女性 / 24,365人(- 20人)
世帯数 / 20,173世帯(+ 25世帯)
(8月1日現在、()内は前月1日現在との比較)

●発行 / 岩倉市役所

〒482-8686 愛知県岩倉市栄町一丁目66番地

☎0587-66-1111(代表) ☎0587-66-6100

●編集 / 総務部企画課広報広聴係

●毎月2回 1日・15日発行

●岩倉市ホームページアドレス

<http://www.city.iwakura.aichi.jp/>

「声の広報」を用意しています。

●申込・問合せ先 岩倉市社会福祉協議会(☎37-3135)
または、企画課広報広聴係(☎38-5802)まで。



ふれあいファミリー



なか い まさ とし
中井 将歳くん
(1 歳)



なり た りょう へい
成田 怜平くん
(2 歳)

●お父さん・お母さんの一言

元気いっぱいの将歳くん。
歩けるようになってまあくん
パワーも全開! やんちゃ坊
主でハラハラさせられること
も多いけど、好奇心旺盛で新
しいことに挑んでいく姿は、と
てもたのしく思います。ま
あくんの笑顔は私たちに幸せ
と元気パワーを与えてくれます。
これからも家族仲良く一緒に
成長していこうね。

●お父さん・お母さんの一言

怜平くん。2歳の誕生日おめ
でとう。大好きな車や電車で
遊んだり、言葉を理解してい
るなお手伝いもしてくれるよ
うになったね。楽しい毎日をあ
りがとう。
いつもニコニコ笑顔の怜平
くん。これからもその笑顔を忘
れず、周りのみんなを幸せにで
きる人になってね。パパとママ
は、ずっと怜平くんの味方だよ。